Zeitschrift: Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse

Herausgeber: Aînés

Band: 12 (1982)

Heft: 4

Artikel: Laissez parler votre coeur! : aidez à aménager la Maison de repos de Vittoria (Sicile)

Autor: Paschoud, Georges

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-829251

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Qui est le pasteur Georges Paschoud?

Le pasteur Georges Paschoud, membre du corps pastoral de l'Eglise évangélique réformée du canton de Vaud, y a exercé le ministère pastoral durant plus de trente ans à Arzier-Le-Muids, à La Tour-de-Peilz et enfin à Ouchy-Lausanne et en tant que directeur du Centre social protestant. C'est donc un Vaudois de pure race qui a décidé, en 1970, d'exercer son ministère en Sicile, à Riesi, auprès du Service chrétien tout d'abord, puis auprès de la communauté protestante de l'Eglise vaudoise du Piémont, et enfin en tant que responsable d'un Centre d'émigration régional.

L'activité du pasteur Paschoud s'est étendue à la vie de l'Eglise protestante en Sicile et en particulier à la maison de repos pour personnes âgées de Vittoria, maison qui dépend de l'Eglise vaudoise protestante, et qui a besoin de l'appui de tous.

Le pasteur Paschoud s'adresse à vous aujourd'hui pour vous présenter cette maison de repos et vous faire partager les joies et les soucis d'une œuvre qui doit pouvoir compter sur l'appui de tous ceux qui se sentent concernés par les problèmes du troisième âge et qui ont à cœur de participer à leur solution par leur compréhension, leur solidarité et leur aide financière.

La Maison de repos de Vittoria (Sicile)

Vu la carence de l'Etat dans le domaine scolaire, la communauté protestante de Vittoria décida d'ouvrir des écoles dont l'utilité fut reconnue par tous, ceci jusqu'au jour où l'Etat prit en charge le secteur scolaire. A ce moment-là, l'Eglise vaudoise — Eglise réformée appelée à se reformer sans cesse, décida de dédier à un autre usage les locaux dont elle était propriétaire à Vittoria. Quand bien même, dans le Sud, évoquer les problèmes des personnes âgées paraissait devoir concerner un avenir très lointain, l'Eglise évangélique eut l'intuition qu'une transformation était en train de s'opérer. Celle-ci a eu pour résultat de porter un coup mortel à la conception de la famille de type patriarcal.

L'industrialisation et l'urbanisation eurent pour conséquence de réduire les espaces vitaux réservés aux personnes âgées et en même temps leur a fait prendre conscience du poids que représentait leur inactivité, leur manque de rendement, et par là même leur émargination.

Et que dire encore de l'émigration de masse qui a atteint les régions agricoles et urbaines? Que penser de l'émigration du Sud vers le Nord? L'émigration a provoqué des mouvements de masse, particulièrement parmi les jeunes, mouvements qui ont eu pour résultat de rompre l'unité familiale, du «clan», et ceci au détriment des personnes âgées, contraintes de rester dans leur ville natale.

Le Sud a payé et paie encore lourdement le prix de cette transformation. Voilà pourquoi la nécessité s'est imposée à nous, gens du Sud, de nous préoccuper des personnes du troisième âge et d'ouvrir en leur faveur une maison de repos d'inspiration chrétienne.

La Maison de repos, sa réalisation initiale

Notre activité en faveur des personnes âgées a débuté très modestement. En fait, en 1933, les anciens locaux, déjà vétustes, destinés à l'école, furent mis à disposition de la maison de repos. Il va sans dire qu'ils n'étaient absolument pas aptes à remplir cette fonction, qu'ils ne répondaient en rien aux besoins des personnes âgées, qu'il fallait donc les moderniser.

La modernisation de ces locaux se fit en plusieurs étapes, selon les possibilités financières très limitées qui étaient les nôtres. En 1961, grâce à la participation d'amis italiens et étrangers, il fut possible de construire une aile jouxtant le bâtiment existant.

Il faut préciser que les transformations faites entre 1933 et 1976 étaient dictées par des exigences du moment, mais sans plan global d'une restructuration de l'ensemble du bâtiment en vue de le rendre propre aux besoins des personnes âgées.

La Maison de repos aujourd'hui
Les temps changent comme se transforment les besoins des personnes, et en particulier des personnes âgées. Pour répondre aux exigences nouvelles et faciliter le service de la maison, d'importants travaux de transformation et d'amélioration ont été entrepris en 1980, ceci en vue d'augmenter le nombre de places disponibles, de créer une infirmerie bien agencée pour remédier à la situation actuelle (une seule chambre à disposition). Sur la terrasse existante, un nouvel étage a été construit, ce qui nous permet de gagner cinq pièces avec bains et toilettes. Ainsi, la maison comprend deux étages. Pour y accéder facilement, pour le transport des malades et pour faciliter les rapports entre les hôtes, nous avons décidé d'installer un ascenseur. Il sera de grande utilité, en particulier pour les personnes qui ont des difficultés à se déplacer.

Tirer parti de l'énergie solaire
Ici, en Sicile, nous sommes des privilégiés par rapport à l'insolation. Aussi avons-nous construit des panneaux solaires d'une superficie de 21 m², reliés à un chauffe-eau de 1000 litres. C'est là une installation modeste, mais que nous avons voulu réaliser à titre d'encouragement et pour les motifs suivants:

1. face aux problèmes énergétiques qui causent tant de craintes à la société de notre temps, démontrer qu'il y a des solutions possibles et ne représentant aucun danger;

2. réaliser de fortes économies en un pays très ensoleillé, comme la Sicile;

3. participer activement à la défense écologique du milieu;

4. s'engager non seulement à affronter la crise pétrolière, mais avant tout s'engager à témoigner comme croyants qu'il est possible d'utiliser les moyens naturels que le Seigneur met à notre disposition en vue du bien-être de notre société.

L'équipement espéré de la Maison
Les transformations terminées, nous disposerons de:
20 chambres, toutes avec services sanitaires compris (salle de bain et toilettes) pouvant recevoir 35 personnes;
chambres pour couples;
chambres à un lit, deux lits et trois lits;
vaste salle de séjour avec radio et télévision;
jardin spacieux;
salle réservée aux visites des parents et des amis;
tous locaux de services nécessaires à la bonne marche de la maison;
groupe électrogène, indispensable vu les nombreuses pannes de courant du réseau officiel.
Le devis total de ces travaux s'élève à Fr. 300 000.— (150 millions de lires). La somme encore à trouver s'élève à environ Fr. suisses 90 000.—. A noter que la maison de repos ne reçoit aucune aide des pouvoirs civils.

La vie de la Maison
Le but de la Maison n'est pas de déraciner les personnes âgées en les faisant vivre dans une ambiance qui leur est étrangère, mais bien de créer une ambiance telle que nos hôtes soient arrachés à leur solitude, éprouvent le sentiment d'être en famille, d'être quelqu'un, de ne plus appartenir à la caisse des «émarginés», des «inutiles», mais d'être vraiment des êtres humains, aimés de Dieu et de leurs frères.
C'est pourquoi seule une atmosphère fraternelle et chrétienne peut permettre aux personnes âgées et à tous ceux qui participent à la vie de l'établissement, de vivre ensemble comme les membres d'une même famille.

Conclusion
En un monde qui de plus en plus s'en va vers la débâcle, où le bien de l'homme et sa dignité sont souvent foulés aux pieds, se préoccuper de cette couche toujours plus importante de l'humanité, formée par les personnes qui ne produisent plus, qui ne rendent plus, peut paraître une perte de temps, d'énergie et d'argent. Et pourtant le problème des personnes âgées est et reste un de ceux, essentiels, de notre temps, et dont la solution n'est pas facile.
Voilà pourquoi, ici, à l'extrême sud de la Sicile, au nom du Seigneur, nous nous sommes engagés en faveur des personnes âgées, cherchant à réduire au minimum le «complexe marginal» ressenti par le troisième âge dans la société industrielle qui est celle que nous connaissons.

Pasteur Georges Paschoud,
président du comité de la Maison
Pasteur Enrico Trobia,
directeur de la Maison de repos

Chers lecteurs, laissez parler votre cœur et aidez Vittoria! Tous les dons, même les plus modestes, seront reçus avec gratitude. Il vous suffit d'adresser votre obole au ccp 10–9554, Journal «Aînés». Indiquer au dos du coupon: *Action Sicile.* Merci!